

纳扬·昌达 评论文章 《叛逃是对河内的又一个打击》

说黄文欢离越对河内的打击要比越经济上的弊病或政治上的孤立更加严重，将使许多信念牢固的干部的思想里滋长严重怀疑

【本刊讯】英国《金融时报》八月十日刊登最近曾到河内采访的纳扬·昌达的一篇评论，题为《叛逃是对河内的又一个打击》。《越南的问题增多》，摘译如下：

在越南共产党四十九年的历史中，一名高级领导人第一次投奔敌人。

上星期发表越南前政治局委员、七十四岁的黄文欢叛逃一事，正好是在中国继续扬言要进行“第二次惩罚”，以及越南的粮食情况岌岌可危和经济上一蹶不振的时候。

但是，黄文欢在七月份离境对河内的打击要比越南经济上的弊病或者政治上的孤立对它的打击更加严重。这种

公开表明越南领导集团内部不团结的事情，用战争或者帝国主义和反动派相勾结的结果的说法是解释不过去的。

自从《远东经济评论》上星期披露了黄文欢叛逃的事情以后，河内当局已经证实，确实有一名国会副主席逃到国外去了，但是它强调说，这次叛逃并不严重，不足以称为一次“事件”。

密切注视越南情况的观察家们一致认为，虽然这次叛逃也许不会引起越南共产党的公开争吵，但是它将使许多信念牢固的干部的思想里滋长严重怀疑。

一般说来，北方的越南人反华情绪很强烈，尤其是在中国二月份入侵造成了破坏之

后。因此，黄的叛逃很可能被许多人指责为叛变行为。

但是有些认识黄并与黄共过事的干部可能对自己的处境也感到捉摸不定了。

黄的叛逃且撇开不谈，许多干部似乎对越南当前的国际地位和孤立处境感到忧虑。

虽然越南当局几乎已经停止了有组织的非法离境，而且显得愿意同西方国家合作，一起来制止难民大量外流，但是人们还存在一种恼人的担心，怕这个问题太大，在日内瓦会议上提出的建议将只是杯水车薪。

在越南国外，人们担心越南当局在等待几个月以后，又会允许使中国血统的人有组织地

离开越南。

我去胡志明市及其华人区堤岸访问时看到，不管越南政府希望与否，剩下的八十万人中，大部分人都还在等待离开这个国家。

除非认真作努力来改善越南的生活质量，否则无法制止难民外流。

因为什么都缺，造成了大批干部和官员的贪污腐化，他们靠微不足道的薪金是过不下去的。

根据越南眼前的经济情景——包括帮助它解救经济困境的外援的前景在内——来判断，情况只会更糟，不会有所好转。

【美联社华盛顿八月十日电】国务院的一个官员今天说，去年秋天美国同越南建立关系的所有重大障碍都已消除，剩下需要拟订的只是一些细节而已。

助理国务卿帮办奥克利对记者们说，但是在情况清楚表明越南准备进攻柬埔寨和虐待它自己的人民时秘密谈判中断了。

同时，他透露，美国和越南在六月份“开始进行较为经常的对话”。但是，奥克利坚持说，虽然双方在讨论实现正常化的障碍，但是在越南改变它的政策以前是谈不上实现正常化的。

奥克利否认这样的说法：在去年秋天同河内建立关系的一个考虑是，当时美国即将同中国实现关系正常化。

美国同越南的谈判是去年九月在纽约进行的。《纽约时报》星期二（七日）引述越南代理外长阮基石的话说，当时已经就关系正常化达成完全的协议，但是卡特政府没有履行协议。

奥克利提供了美国方面的说法，他说：“所有的双边障碍都已消除。我们只需要拟订细节了。”

他说：“但是，在我们能够拟订细节以前，这些其他的事情发生了。”

奥克利说，他指的是，当时情况清楚表明，越南准备进攻柬埔寨，越南还在大规模压迫它的人民。这位国务院官员说，卡特政府不愿在没有拟订细节的情况下匆匆地同越南实现正常化。

记者问奥克利，同越南的谈判是否已经恢复，奥克利在回答时似乎把昨天以远东事务助理国务卿霍尔布鲁克的名义发表的美否认声明变了。奥克利说，六月份，国务院“加紧了”它同越南人的会晤，从那时以后在巴黎和美国举行了几次会晤。但是他强调，在越南停止侵略柬埔寨和以人道态度对待它自己的人民以前，卡特政府不会同它建立关系。

日 报 报 道

《河内就政治解决柬埔寨问题发出信号》

【本刊讯】日本《朝日新闻》八月七日刊登一条消息，标题是：《河内就政治解决柬埔寨问题发出了信号》，摘译如下：

印度尼西亚驻河内大使谈到范文同总理同他会见时说，“越南同意就柬埔寨问题进行政治解决。”但是越南通讯社正式否认此事。真相到底怎样，还不清楚，但是东盟各国认为很难解决的柬埔寨问题，刚迈出政治解决的第一步就在入口处被挡住了。

马来西亚外交权威人士说，越南通过东盟各国驻河内的外交官发出它同意政治解决柬埔寨问题的信号，这是事实。最初的信号是在越南驱逐大批难民前两个月发出的。在随后的接触中，逐渐浮现出了越南方面政治解决柬埔寨问题的轮廓。据说外交权威人士说，越南方面的方案主要内容是：（1）建立以柬埔寨前

国家元首西哈努克为最高领导人的柬埔寨联合政府。（2）暗示越南在作出让步即最后要从柬埔寨撤出越南军队。另一方面越南暗示了下列几点作为交换条件：（1）联合政府要完全排除波尔布特—英萨利集团；（2）排除波尔布特军队和中国对柬埔寨的军事威胁；（3）美国开始同越南进行邦交正常化等。据认为六月底在巴厘岛上举行东盟各国外长会议期间，美日和东盟各国围绕政治解决柬埔寨问题的活动趋于表面化，也是因为对越南发出的信号抱有希望。西哈努克从北京移住平壤也是为了准备到巴黎建立流亡政府。越南要从政治上解决柬埔寨问题有下列原因：（1）国内粮食不足等经济困难；（2）柬埔寨战争陷入泥潭；（3）在国际上陷于孤立状态；（4）中国有可能对越南进行第二次进攻等。东南亚国家联

盟的外交人士认为越南打算排除波尔布特势力，确保韩桑林方面在联合政府中的主导权，另一方面表示出灵活性，以获得西方国家更多的经济援助并同美国搞邦交正常化。

对于越南通讯社否认印尼外长的谈话，强调越南不准备从政治上解决柬埔寨问题的原因，有下列各种推测：

（1）加强越南讨价还价的地位；（2）希望进行秘密接触的信号；（3）对美国冷淡的反应进行反抗等。

也有人指出，日和东南亚国家联盟政治解决柬埔寨问题的方法同越南完全不同。日美等国预料今年秋天柬埔寨国内要发生灾荒，因此准备召开国际会议，讨论国际上对柬埔寨提供粮食援助和陆上的难民问题，并乘机机会掀起停止柬埔寨战争的舆论，作为逼使越南进行政治解决的突破口。

美助理国务卿帮办奥克利对记者说

今年六月以来美越在巴黎会晤数次

南通社报道 越党清洗「不够格党员」

【南通社曼谷八月九日电】越南的党组织不久前接到了指示，责令他们坚决地继续在他们队伍中进行清洗，消除那些「不够党员资格而且也无改造好希望的党员」。

越南共产党中央委员会发给党的各级委员会和组织的一个指示说，必须把这个指示看成是「革命取得胜利的一个决定性重要任务」。

这个文件的一个含意是，消除不够格的党员的工作已加紧进行，但是在党的活动和党的发展工作中仍然存在缺点和错误。现在估计，越南共产党党员大约有一百五十万，可是，看来党的发展工作似乎现在已经停顿了一段时间了，特别是在前南越地区。

《人民报》在指出有必要更新党的队伍时写道：「天量的老党员——除了资格老以外作为共产党员他们没有作出充分的贡献——一顽固地占据着他们的岗位，这样就妨碍党吸收新鲜血液的努力。」

党的这一指示还警告说，有一部分党员并没有真正具备共产主义思想，他们仍然有

黄文欢《致越南同胞的一封信》

【本刊讯】曼谷《中华日报》八月十日在《时事透视》栏就越南国会常务委员会副主席黄文欢发表《致越南同胞的一封信》发表评论，摘要如下：

越南国会常务委员会副主席黄文欢昨天在北京举行的记者招待会上向越南人民发表的文告，首次道出了在黎笋集团统治下的越南多数人民的心声，反对建立印支联邦，反对总动员对中国作战，反对当苏联的仆从。

黄文欢的文告，显示越南不仅领导阶层分崩离析，人民也强烈反对黎笋集团企图称霸反华，亲苏的政策。黄文欢虽已年逾古稀，但仍具有救国救民的雄心壮志，他表示在北京休养之后，将进行某些活动。言外之意，似有计划为民族战争，这于越南人民以及希望印支结束战争，维护东南亚地区和平与安定的国家和人民来说，是一个好消息。

美国防部官员称白宫已向海空军发出指示

维护在三海里以外自由通行的权利

【合众国际社华盛顿八月十日电】(记者:尼古拉斯·达尼洛夫)五角大楼的官员们今天说,白宫已经指示海、空军维护在要求三海里以上的领海范围的一些国家的有争议的水域和空间自由通行的权利。

白宫的指示是在上个月传达给国务院和国防部的,并且通过参谋长联席会议通知上述两个军种的。

只有二十二个国家(包括美国在内)要求三海里的领海范围。

有七十六个国家要求十二海里的领海范围。有一些国家甚至要求二百海里的领海范围。

海洋法会议没有能够解决这些分歧并决定沿海国家的一个全球性的领海范围。

在上述决定尚未作出之前,美国不承认超过三海里的领海范围。

美国认为,三海里范围以外的水域和海域就是世界各国船只一向可以自由通行的公海。

官员们说,海军舰艇或飞机最近曾经有几次避免走两地之间的一条近路,因为这样的近路将通过一个沿海国家所宣称的领海。

一些国家一直在特

别积极地维护它们的领海主权。

例如,美国渔船的船员曾经被秘鲁逮捕。秘鲁要求二百海里的领海范围。在利比亚海岸附近也发生了一些事件。

官员们说,发出的新指示是根据国家安全委员会研究航海权之后得出的结论。这一指示使美国下列一项政策重新有效:在国际上尚未就一个普遍适用的领海范围达成协议之前,领海范围限于三海里。

【美联社华盛顿八月十日电】(记者:卡尔·哈特曼)美国大西洋舰队总司令海军上将

哈里·特雷恩对美国海、空军指挥官说,不要理会阿根廷、缅甸、利比亚、乌拉圭、菲律宾和其他国家提出的超过三海里的领海要求。

总共有九十个国家声称,它们的边界扩大到这个限制范围以外,而美国是承认这一限制范围的。

五角大楼的一个发言人今天不肯提供在他称为这位海军上将的“指示通报”中提到的国家的全部名单。但是他肯定上述五国是在名单之内的。

他还证实,特里恩的通报中没有提到苏联或中国,它们要求把领

海的范围扩大到十二海里。他说,特里恩的通报是七月二十五日颁布的。他要求不得说出他的姓名。

国务院发言人吉尔·舒克尔今天说,五角大楼已被告知,务使它的活动不象是在支持美国政府视为过份的要求。

在全世界拥有海岸线的一百一十一个国家当中,有七十六个国家声称它们的领海为十二海里。

舒克尔说:“在三海里之外的地方,我们认为所有国家都有自由航行或飞过这些公海的上空的权利。”

南斯拉夫植树造林计划进展顺利

法新社报道南最近发生一次有史以来最严重的森林火灾

【南通社斯科普里八月八日电】一项在南斯拉夫的马其顿共和国的荒山地带植树造林的大规模计划现在进行得非常顺利,这项计划规定在一九七〇年至一九九〇年期间大约有五万公顷的荒地将要造林。大约有二万五千公顷到目前为止已经造成林,主要是在斯科普里、克里瓦帕兰卡·铁托韦莱斯、杰夫杰利亚和比托利周围的地区。这相当

于一九四五年到一九七〇年植树造林的面积总和。

马其顿的山区地带有三十四万公顷都是荒着的。为了防止这一地带的土壤侵蚀,从而将这些地区造成林,实际是一个全国的任务。几年来的植树造林运动在这里已经越来越广泛。越来越多的学生和公民与领工资的工人一起志愿参加这一工作。

【法新社贝尔格莱

德八月八日电】南斯拉夫有史以来最严重的森林火灾之一三天来在离杜布罗夫尼克不远、亚得里亚海的佩列沙茨半岛上一直燃烧得很猛,失去了控制。

今天,大火正威胁到一条十六公里的正面地段上的十多个村庄,数百名南斯拉夫人和外国旅游者不得不逃到布罗迪察的一个营地。据报道,他们都没有受伤。

德新社报道西德中国友协的工作情况

【德新社法兰克福八月六日电】(记者:拉斯洛·特兰科维茨)西德保持着通往中国的一个“小门”——拥有二千人的“德中友协”。

该协会出版一些书籍、杂志,组织到中国的访问,还帮助在西德传播对中国文化、烹饪、政治和科学的了解。

眼下,该协会正盼望着中国总理、共产党主席华国锋十月份访问西德。

该协会希望这个机构在德中两国之间建立更密切的关系,并使西德人对中国产生越来越大的兴趣。

该协会最希望的是在位于莱茵河与易北河之间的西德再次出现“中国热”,因为这样能够使该协会有机会“促进西德同中国人民的友谊”。

近年来,中国发生了变化——该协会也发生了变化。如今,它成了促进国际了解的协会。七十年代初,德中友协的许多作用类似从西德共产党分裂出的亲北京的一些小党的代表大会所起的作用。“社会革命”是这些大会的主题。

德中友协已放弃了它的革命形象。今年,它从波恩外交部领取了五万马克的补贴,以举办中国农民画展。它还在西德施瓦本的大都市斯图加特举行了“中国—施瓦本”友好宴会,社会民主党、自由民主党和基督教民主联盟的代表们应邀出席了宴会。

德中友协是设在各个地方的一些对华友好组织五年前合并而成的。下设三十六个分会。

今年,该协会组织了约三百名西德人访华。它希望明年访华的人数增加一倍。

访华的人也同过去不同了。几年前,到中国旅游的西德人大多是左派年轻人和知识分子。现在,到中国旅游的大多数人都相当富裕。他们旅游的目的是设法汲取中国的文化。

美联社报道美军人数为二百零二万人

【美联社华盛顿七月二十七日电】据美国国防部一个报告说,全部是志愿的美国武装部队人数降至二十九年来最低数字后,上月稍有增加。

至本月五月底止,香港《大公报》)

美国陆、海、空及海军陆战队人数为二百零二万八千二百九十九人。五角大楼刚发表的新报告显示,军方人数上升至二百零二万三千六百八十四人。(原载

【本刊讯】西德《世界报》七月十一日刊登一篇报道,题目是《使人们所喜爱的生活遭受打击》《希腊——新的工作时间危及午睡和外快》,全文译载如下:

希腊人多年来日常生活中的三大支柱正在受到威胁。九百万希腊人这几天在忧虑地考虑,何时将结束我们的第二职业,我们的午睡和我们的夜生活呢。他们的担忧完全是有道理的:因为业已宣布的、被政府吹嘘为是使“希腊的工作条件现代化”的新的工作时间,它将大大改变希腊人的日常生活,致使大多数雇员至少必须放弃他们所喜爱的午睡和他们的第二职业。

成千上万的人在担心他们的第二职业,也就是希腊的雇员在他们的空闲时间,大多是在晚上和呆在家里所从事的一种有利可图的捎带工作。如果政府不顾工会的反对,使得关于工作时间的新规定得到贯彻的话,那么许许多多家庭就将不得不用很少的钱度日。

在采取节省能源措施的过程中所宣布的工作时间,除了按生活指数变动的工作时间外,还规定大部分希腊人现在下午也必须工作。这个规定是一件令人烦恼的事情。

西德《世界报》报道《使人们所喜爱的生活遭受打击》

《希腊——新的工作时间危及午睡和外快》

三十二岁的会计师安德烈亚斯·卡拉耶奥加斯抱怨说:“我现在只能花一半的工资。”说得好听一点也就是整整一半的工资:因为他迄今为止每天上午都在一家银行工作,是一位挣钱较多的银行职员。晚上,他在进行通常的午睡之后还为两家较小的公司担任记账工作。

这位有两个孩子的父亲的苦恼是可以理解的。因为自上周三开始,罢工的银行职员们是最先受到新的工作时间打击的人。他们今后必须从上午九点(迄今是七点三十分)开始一直工作到下午十七点三十分(迄今是十六点)。银行职员联合会说,“鉴于本国的气候条件”,现在规定的这种工作时间是不能令人接受的。工会和政府仍坚持各自的立场。自上周三以来,所有银行都关门不干了。政府声称:“让他们罢工好了。我们最多只能答应给一个小时用来吃饭的午休时间。”

雅典的政治家们并不反对他们

的同事从事第二职业,虽然这种做法是在一个普通的希腊人光靠唯一的工资是不能生存的时候流行起来的。但是财政协调部长米佐塔基斯认为(新的工作计划就是他的主意),我们必须使希腊的工作情况“适应欧洲其它地方,即欧洲东方和西方现行的工作时间。”

由于希腊的银行和行政机关只是在上午工作,而大部分公司则把工作时间“分成两半”,即在上午和晚上工作,整个下午都是休息时间,所以与外国的接触不只是因为跟西欧有两小时的时差而弄得十分困难。一位政府成员嘲笑说:“当西欧人开始工作时,我们已经上床睡觉了。”

要实行这个计划绝不是件容易的事情。因为“全日制工作”不仅会使希腊人丧失有利可图的额外工作,而且还会使他们失去每天用来提神的午睡时间。

希腊人在下午一般至少得休息一个小时。起床后,他们又变得精神

振奋起来:这不但有利于晚上的第二工作——他们还能精力充沛地度过漫长的、一直延续到第二天早晨的夜生活。一般说来,普通的希腊人是很少到那些昂贵的夜总会去的。下班后,他们长时间地坐在一家咖啡馆里喝着浓咖啡,与朋友们议论政治,或是去露天电影院欣赏电影,或者带着全家老小到外面吃晚饭。在希腊,几乎没有一个大城市象雅典那样有着这么多的酒馆、电影院、夜总会、戏院和饭馆。希腊的每一个家庭都把其每月收入的差不多百分之二十花在“晚上九点钟以后”的夜生活上。现在政府也向这种传统宣战了。

米佐塔基斯说:“希腊人必须学会勤俭节约。”他预计今年的物价将上涨百分之二十左右。对此,他甚至不怕采取一些不得人心的措施:不但是希腊人认为最重要的有名望的东西即汽车的价格在上周涨了百分之二十五到三十五。现在,连所有的夜总会、酒店、饭馆和咖啡馆也必须在凌晨两点钟就把它们的客人轰走。一位夜总会老板(迄今为止,他的客人从来没有在早晨四点钟以前离开过)已经找到了一个解决办法,他说:“除了在两点半再开门以外,我们没有别的办法。”

香港《成报》文章《黄文欢返越有期》

说中共尊重不向恶势力低头妥协的真正的爱国者

【本刊讯】香港《成报》八月九日刊登一篇文章，题为《黄文欢返越有期》，摘要如下：

中共一向重视民族大义，尊重有民族气节的人，而最蔑视叛徒。黄文欢之受到北京尊重和接待，就是因为他不是叛国者。如果黄文欢有叛徒性格，则早在四年前当他被排出越南劳动党政治局时，他已经

可以出走，但他决心留在越南，继续和一小撮忘恩负义出卖国家民族利益的河内当权派对抗，直到现在他被迫害到在自己的国家里几乎没有立锥之地，再不走就会被置于死地，他才不得不选择政治流亡之途。政治流亡不同于叛国，流亡只是手段，目的则是重返祖国。当他们自己国家的政治局势出现转变，受外国操纵

的现当权派受到人民唾弃时，他们就必定会回国。中共尊重这种不向恶势力低头妥协的真正的爱国者。

黄文欢之不能见容于黎笋、武元甲统治集团，并不是什么权力斗争，而是一场是非斗争。一九六六年七月，当美国不断增兵南越，北越在抗美援朝战争中处于最艰险患难的时刻，黄文欢亲眼看到了，

北京天安门广场上一百万中国人民举行援越誓师大会，也亲耳听到了中国国家领导人站在天安门城楼上宣布中国“不惜以民族牺牲”支援越南。这句话的前文后语的意思连贯起来看，就是说如果美军进攻北越，中国一定出兵，就算北京吃原子弹也在所不惜！现在黎笋之流却混灭天良诬称中国当年援越是为了要并吞越南。黄文欢不愿违背事实，也无法违背良心，于是就不能见容于黎笋当权集团。黄文欢出走是越南内政问题，所以中共不加张扬。

判明的。这些人说，为救济这些濒临饿死状

态的柬埔寨人，迫切需要相当于一亿美元的粮食及医药品的援助。

他们说柬埔寨的医院、学校及自来水设备等，几乎全遭破坏，虽然予以某种程度的粮食援助，由于情况过分严重，杯水车薪没有什么效果，而必须采取紧急对策。

【美联社联合国八月八日电】发言人说，联合国儿童基金会与日内瓦的国际红十字会合作，向柬埔寨提供援助。这两个组织本周将从曼谷运送四百四十万吨药物和医疗器材赴金边。（原载香港《新晚报》）

美国务院发言人呼吁在柬展开国际救济活动

联合国官员说柬埔寨有二百二十五万人濒临饿死状态

【合众国际社华盛顿八月九日电】美国今

天谴责越南继续占领柬埔寨和被赶下台的“专制的”波尔布特政权使那个遭到战争破坏的国家饥谨和灾荒日益加剧。国务院发言人汤姆·赖斯顿谴责“柬埔寨境内对抗的力量”——指越南和残存的波尔布特的力量——试图从已经开始的国际救援活动中获得“政治利益”。

赖斯顿为了解决这种“严重的人道主义问题”，呼吁——并且表示美国愿意支持——在柬埔寨境内展开国际救济活动，柬埔寨被认为是世界上最孤立的国家之一。赖斯顿说：“美国对于柬埔寨日益增多的

表明发生饥荒的迹象深感关注，饥荒是由于这个国家遭到入侵和占领而且是由于前几年的专制统治造成的。”

赖斯顿说，迄今为止，向高棉人民提供救济品的各个组织和国家所作的人道主义努力“仅仅起了有限的作用”。

赖斯顿说：“美国准备在美国法律规定的限度内同在国际监督下援助一切需要援助的高棉人民的国际救济工作进一步合作。”

赖斯顿说，柬埔寨的饥荒增加的消息是“根据难民和刚刚去过柬埔寨回来的观察家最

新近的报告。

“这是我们在这里可以得到的最确实的情况。我们相信这些报告。我们认为现在发生了一个严重的人道主义问题，我们希望国际社会和柬埔寨内部的各种力量解决这个问题——人民挨饿的问题。”

【时事社纽约八月九日电】据《纽约时报》八日报道，联合国及国际红十字会当局人士本周在河内及胡志明市接受访问时说，现在有二百二十五万柬埔寨人濒临饿死状态，情况较越南难民更加悲惨。

这是根据最近在柬埔寨调查实际情况后而

美国众议员米勒访越后谈难民出逃原因

【合众国际社旧金山八月十日电】（记者：斯特兰德）众议员乔治·米勒（加利福尼亚州民主党人）刚结束对东南亚的访问后回来，今天把大批“船民”离开越南的主要责任归于美国。

米勒在记者招待会上说：“我得到的消息同国务院的说法大不相同，国务院的说法只会给我们带来更多麻烦。”

九名国会议员用了一周的时间访问了难民营，并在河内同包括越南国务部长阮基石在内的越南官员进行了会谈。米勒是这些议员中的一个。

米勒说：“这次旅行使我大为吃惊。”他描述了印尼阿纳巴斯的情况：在那里有四千名难民挤在一英亩的场地上，孩子们在外面的污水里玩，水是从受污染的井里汲取的。

米勒说，国务院提出这样的说法：现在住在各种难民营里的四十万难民主要是受大规模政治迫害逃离的，可是他不同意这种说法。他说，他这一行人认为这种说法没有根据。

他说，政治固然是一个原因，但是种族仇恨，特别是经济破坏是更重要的原因。

米勒将向卡特总统建议美国现在迅速采取行动以结束对越南的贸易禁运，他说，贸易禁运“排除了越南人民在经济上从三十年战争的破坏中恢复过来的任何可能性”。

他说，河内周围的地区“看上去就象月球上的陨石坑”，越南南部美国建造的工厂得不到零件，这个国家现在的粮食比一九七五年少百分之四十。

他说，这些情况加上第七舰队舰只驻在海岸附近海面，可能鼓励再有二百万人出逃，而这些人其它国家吸收不了的。

他说：

“第七舰队是在鼓励人们出逃。他们想，如果他们能够登上第七舰队舰只，他们就到了美国。”

他说，美国现在应该通过国际组织向越南提供资金，帮助越南重建遭到破坏的经济。

米勒赞同国会代表团另一个成员——众议员丹尼尔·阿卡卡（夏威夷州民主党人）——星期四在檀香山发表的谈话。

阿卡卡说，如果美国现在同越南建立外交关系，难民问题就会缓和。

【本刊讯】西德《经济周刊》七月三十日刊载一篇文章，题为《质量从家庭开始》，副题为《特雷西·达尔比谈日本出口成功的原因》，全文译载如下：

（原编者按：特雷西·达尔比是《远东经济评论社》东京分社社长）

如果说日本的经理们犯了错误的话，那末错误就在他们太过于热心地想做好工作。由于把注意力集中在工业出口货物的某一个小的范围，他们成功地打击了美国和欧洲的竞争。

西方的经理们常常错误地把日本在第二次世界大战后的出口成功归因于优惠的价格。但实际上日本人的战略是以质量为基础的。亚洲人在战后就已把希望寄托在质量上了，那时“日本制造”这个商标还是质量可疑的廉价大路货的同义词。

直到这一战略显示出它的全部作用之前，持续了几乎四分之一世纪。远东岛国人民在产品质量和信用方面的武士道牺牲精神，终于在世界范围内把日本的彩色电视机、高保真音响设备、汽车和其它一系列产品推到最前列，并受到买主的喜爱。今天同样精细地注意生产、管理和销售使得日本的半导体、电子计算机和其它尖端技术产品在国际上越来越成为一等品。

日本现在的几乎所有出口畅销品的基本技术都来源于美国或欧洲。亚洲人在此期间早就超过了新旧大陆的发明家。例如：早在六十年代他们就已把半导体技术引用到电视机上。当时他们的美国竞争者正在搞电子管电视机，美国人当时认

西德《经济周刊》文章
谈日本出口产品情况

《质量从家庭开始》

说日本人出口成功的战略是以质量为基础的，每个工人同时也是生产作业线上的质量检查员，工人不仅同他的企业而且同他的产品质量都是一致的，保持质量被看作是对个人的要求

为，（半导体电视机）这种东西是永远不会行的。所以日本人今天能够提供便宜的和节电的机器。自从一九七三年石油危机以来比较知道节省能源的消费者要求这种产品。

在日本这种“我们必须干得更好”的哲学后面有着较深刻的文化原因，这种原因来自日本古老的传统，它在今天的工厂车间里也起作用了。

在地下资源贫乏的日本，越来越重视从现有的物资中吸取最后一点有用的东西。这可以说，为什么日本的生产者非常注意在产品离开工厂之前避免生产中出错和保证产品的绝对可靠性。

所以日本人用比其西方竞争者大得多的努力来检验质量——而且在整个制造过程中从零件到成品都检查。这也说明，为什么西方的彩色电视机的废品额平均比日本的机器高二至四倍。

如果一位日本电视技术人员请您去看彩色电视机的内部，那末他就会把它同简化的笔划和他的国家的传统绘画中的空间进行比较。产品越简单，它的元件越少，可能产生的问题也就越少。

在全世界获得成功的电子消费品是在非常清洁的车间里生产出来的。对于在世界市场上占重要地位的日本彩色显象管的厂商来说，清洁的生产设施意味着灰尘粒子比较少，灰尘粒子可能进

入显象管和影响画面清晰度。

在日本工厂里缺少庞大的质量检验部门可能使外来人惊讶。绝大多数消遣性的电子器材的大厂商很重视让全体职工（从生产线到董事会一级）在开始工作之前首先详细地熟悉企业哲学。而这种训练计划的内容很多是谈对生产成绩的自傲感和企业的高质量水平。于是每一个日本工人，同时也就是生产作业线上的质量检查员。

每个工人通常终身在其企业中供职，这也有利于日本产品的质量。所以，工人不仅同他的企业而且同他的产品质量都是一致的，保持质量被看作是对个人的要求。

出人意外的是有迹象表明，西方工人也是能接受日本这种管理方式的。如三洋和松下这样的公司能够这样说，在欧洲和美国接受这种管理方式的那些工厂里，质量和生产率也都提高了。

至少强调质量部分是因为，日本的厂商在家里必须使这个有一亿一千五百万苛求的顾主的民族满意。普通的日本人喜欢用他购买象彩色电视机、空调设备、汽车等家庭消费品的能力来衡量他的国家战后经济上升情况。人们对商品普遍要求很高，在最小的家庭用具上稍有一丝痕迹就意味着不可出售。

企图挤入日本市场的外国企业很快就察觉到，当地顾客是多么的苛求。当荷兰的飞利浦公司七十年代初把它的煮咖啡器和电动剃胡刀带到日本市场上时，经理们不得不把质量标准和服务提到高于西方的水平。

【本刊讯】美国《读者文摘》中文版八月号译载一篇文章，题为《健康的奥秘》，转载如下：

“医学上最大的奥秘不是疾病而是健康”，一位闻名的医生有次这样说。

你健康良好，就是明例。你的身体每天遭受亿万微菌的侵袭，其中多种可引起疾病甚至导致死亡。可是你仍然健康。无数细菌和病毒随着吃下的东西，吸入的空气，或从皮肤的裂口进入你的身体。可是你仍然健康。有一部分细菌在你的口、鼻、喉或肠里建立了永久居留地，而且繁殖量惊人。可是你仍然健康。

细菌和病毒不停的向你袭击，那么你靠什么保护自己呢？

科学家研究了几十年，已逐渐寻出答案。据他们报告，你的健康是靠一条条纵深防线，就像重重设防的军队，把侵略者阻挡似的。

举例说，假设一点有菌的尘埃飞进你的眼睛，那并不是什么大事。眼的表面经常有泪水，眼泪里含有溶菌酵素，抗细菌的功能极强，一滴眼泪加入二公升清水，仍可以至少消灭一种细菌。

唾液和人体产生的其他液体，都含有溶菌酵素、白血球溶菌素、血小板溶素和溶解素。这些抗毒剂尚待深入研究。甚至皮肤都有相当强的灭菌力。例如，把一滴有痢疾毒菌的液体滴在玻璃片上，过了几小时后，细菌仍是活的，但如果滴在掌上，全部细菌在二十分钟内必然死亡。

防御周密 有几种细菌能够突破上述的外围防线，甚至在皮肤上繁殖。不过这一类细菌为害人体之前，必须先进入体内，还须突破层层防御。譬如从嘴里进去的细菌，会受到唾液中抗毒剂的围攻。一部分被吞下而直达胃部的细菌，早有强大的胃液在那里严阵以待，能够活着进入肠部的细菌，少之又少。

从鼻孔进去的细菌，必须经过复杂而具有滤净空气作用的鼻道。鼻道的表面有粘液滋润，这种粘液像捕蝇纸般把细菌捉捕。假若细菌刺激鼻道，一个喷嚏就可以把它们打出来，再不然，你开始淌鼻水，把细菌统统冲出来。肺管的粘液里，有无数像毫毛的细小纤维不断摆动，把粘液推上喉管。被困在粘液里的细菌，同样被推上来。这些细菌终于被吞到胃里，在防御周密的胃肠道被消灭。

皮肤或分泌粘液的表皮有了裂口（裂口可能小得看不见）以致被细菌从中侵入体内的时候，危险似乎大得多了。比方说，你踩了一枚带菌的铁钉，由此而进入你身体组织的每一个细菌，可能在二十分钟左右分为两个，再过二十分钟再分。如果长此繁殖不息，那么在七小时之内，你的体内将有细菌一百万个，第二天且增至十亿亿个，那时你自然吃不消。不过，在这种情形发生前，“发炎”的另一种防卫，已经替你阻挡了。

细菌或人体内受伤的细胞在细菌入侵处发出种种化学物的时候，开始产生发炎现象。这些化学物向四周播散，以迄渗入最近的血管为止。它们使血管壁松弛，以致血浆外漏。血浆带来白血球和各种遏止细菌生长的化学物。

白血球是身体里面最奇异最有效的防卫之一。它的外形像单细胞生物阿米巴，而且跟阿米巴一样能够在身体内游移。不知为什么，白血球好像是受了磁力的吸引，一下子就会被引到细菌入侵的地方。它们一到，就把一切搜索到的外来物吞灭。

细菌被困 在显微镜下看这种吞灭细菌的过程，极有趣味。一个白血球溜近一个入侵的细菌，先把细菌逼到固体的表面，再伸出胶状的身体，把菌包围。接着，白血球表面像皮肤般的薄膜张开了一个小孔，把整个细菌吞没。过了一會兒，这个白血球又追寻第二个目标去了。身体上一处中毒，动员的白血球往往以百万计。

发炎引起的其他因素，也有助于白血球的工作。血浆里有一种称为纤维蛋白原的化学物（就是使血凝结的化学物），可以很快凝结成为一个纤维网，再加上血浆里面其他的物质和白血球，

美国《读者文摘》文章《健康的奥秘》

原文提要：每天向你袭击的病菌何止十亿，幸而人体有神奇的自然防御体系

就构成战场上的一堵围墙，把细菌紧密围困，以阻止中毒的地方扩大。疖和脓肿都是围堵细菌以免身体其他部分被侵的典型例子。

虽然细菌已经受到这样的围堵，仍要动员全身力量来击败它们。斗争期间所发出的化学物，有一部分进入血液循环系统，于是全身每一个白血球储存库都接到警号。片刻功夫，千百万白血球选入血液，由血液输送到全身各部组织。同时，骨髓也接到警号而加紧制造新的白血球储备。

有些细菌在表面上有一层抗拒白血球的物质，另有些细菌被白血球吞没后，还有杀死白血球的能力。不过白血球临死之际，仍继续发出种种有害于细菌的化学物。

假若白血球不能完成扫荡任务，那么一种称为巨赤血球的大型血球，就加入作战（巨赤血球仍须在显微镜下才见得到）。巨赤血球不但吞灭细菌，还能把含有细菌的白血球一起吞掉。

一个白血球或巨赤血球吞下一个细菌的时候，细菌多半有死无生，不过也不尽然。有的细菌被吞后，仍能在血球里长期生存。其实血球反而往往延长了细菌的寿命，因为它使细菌接触不到血液里的抗毒素和医生命你服下的消毒药品。因此，细菌被血球吞下之后，人体须设法把这些细菌及其他废物排出体外。

为了发挥这种排泄作用，人体组织里有沟道网，称为淋巴管系统。白血球、巨赤血球和侵入体内的微粒一起进入淋巴管，由淋巴液输送到全身各主要部位的“区域性淋巴结”或淋巴腺。每个淋巴结就是一个过滤器，把细菌和其他微粒截住。淋巴液从一结流至另一结，一直流到颈部的淋巴结才转入血液循环系统。这时候淋巴液里的细菌差不多已经被滤清了。

不过，人体经过一场疾病之后，病菌在淋巴结里可能继续生存几天甚至几星期。颈部的淋巴腺是阻止病菌进入血液循环系统的最后一道防线，如果一切症状已早告消失而颈部淋巴腺仍未退肿或疼痛，就表示淋巴结里还有未死的细菌。

纵使有少数的细菌进入血液循环系统，还有一道防线可守。骨髓、肝、脾和几个较小的器官，都有无数的巨赤血球，足以把入侵的微粒从血液里滤出来，其情形一若淋巴结把淋巴液滤清。

抗体作用 白血球和巨赤血球怎样晓得那些是入侵的细菌或微粒，那些是身体上本有的细胞

* * ~~~~~~* *

美国分割连头女婴返回家中

【合众社犹他州盐湖城七月十八日电】大家都在微笑（包括医生、社会工作者，两婴的父母在内），但是伊莉莎与丽莎这对于七周前被分开的李体婴儿似乎对第一次回家，漠不关心。

她们于星期二离开医院返回犹他州奥丹的家之前，曾参加她们的幼嫩生命中第一次的记者招待会。伊莉莎在她父亲的怀中渡过大部份时间，玩一个碎布造的洋娃娃，周围张望。丽莎则咬她的鞋，而且以手指玩弄脚趾。

那对自豪的父母汉逊夫妇看着那对女孩个别移动时感到兴奋。二十三岁的父亲说：“他们能够这样快便个别

移动，实在是一种胜利。这真是使人兴奋。我们可以为她们计划将来。”

两个孪生婴都用特别设计的小帽保护她们的头盖。

数月内她们将会再进入医院接受建设性的外科手术来制造盖骨。

据自从两婴产下后即照料她们的外科医生曼顿医生说：伊莉莎和丽莎的头顶还有很大的缺口，所以需要进行移植以便再盖回脑部。（转载自香港《快报》）

【本刊讯】香港《明报》七月二十九日刊登一篇文章，题目是《五岁女婴老得快，一年等于二十年》，摘转如下：

最近，美国加里福

和分子呢？原来人体有天生的区分系统，使入侵的微粒带上标志。这些标志称为抗体，可以自动附在侵略者的身上。白血球和巨赤血球偶尔不管搜索到什么微粒，都是一口吞灭，不过搜索得最凶和吞得最猛的，仍是那些由抗体附上侵略者标志的微粒。

中毒后又康复的例子，大多数是归功于抗体作用。假若你从未患过猩红热，那么你的身体就没有专用以对付猩红热链球菌的抗体。不过，如果这种链球菌已经在你的体内建立了充分繁殖的阵地，那么你的抗体工厂就会准备制造抗体。也许这种细菌连续繁殖几天，你的病状也越来越重。可是抗体生产此时已经全面开始，大量的抗体开始出厂，这些抗体于是自动附在猩红热链球菌上，细菌有了标志，立刻成为白血球和巨赤血球狼吞虎咽的活点心，而你的康复过程也由此开始。血液里面一种称为补体的东西，这时也出来协力把有标志的细菌消灭掉。

许多普通的疾病，你得过一次之后就不会再得，多半是得力于身体内的抗体。你第一次得猩红热或麻疹的时候，抗体工厂要有几天的时间才能学会制造合用的抗体。一旦学会之后，生产的过程就快得多了，如果有几千个细菌侵入体内，可能不到数小时，已经有大量合用的抗体制造出来了。因此某一种细菌第二次或以后各次再侵入你体内的时候，往往在你还不知道自己中毒之前，已被消灭得精光。

疫苗注射也要靠抗体做媒介，才能防止传染病。

流感恐慌 有几种细菌已经学会躲避我们的抗体防线。最显著的例子是流行性感菌。每隔几年就出现一种新的流行性感菌，普通的流感抗体对它毫无作用。遇到这种情形，全球必发生一次流行性感菌。不到几年，几乎人人都生过这种新流感病，体内也产生了抗体，可是更新的一种流感病菌又出现了。每一种流感病菌都需要一种独特的抗体来应付。

在血液里循环的抗体，大部分都存于血浆的血球蛋白里。这种含有丰富抗体的血球蛋白，可从捐血人的血液里抽出后贮藏起来，贮藏的日子可以相当久。把少量的血球蛋白注射到体内，有暂时预防麻疹和传染性肝炎之效；从血球蛋白里“借来的抗体”，跟你本身制造出来的抗体，具有同等作用。

假若人体没有这种密切配合至于神奇程度的“纵深防线”，人类能够生存吗？恐怕是不能的。

* * ~~~~~~* *

尼亚州圣地亚哥，发现一个五岁的女孩宾妮温泰，患有奇异的“早衰症”，形如八十几岁的老太婆。

五岁的宾妮，身高七十三公分，体重九公斤。不但如此，宾妮的额头头发已脱落（秃头），眼皮皱褶下垂，视力几已丧失，听觉亦很差，医生估计她很快就会耳聋。同时，宾妮还患有关节炎，无法独立行走。

宾妮衰老的很快，一年时间，便老了十五至二十岁，到五岁的时候，已经像个八十多岁的老太婆了。

恐慌的父母，赶忙把宾妮送到市立医院求医。主治医生林库博士

一看，差一点惊叫起来说：“这孩子患了早衰症”，这是一种绝症！”

林库博士说：“按照过去的临床纪录，这种病最多只能活到十二岁，一般的情况下，发病二、三年后就会死亡。直到目前为止，世界上还没有治疗这种病的方法。”

根据医学文献上记载，第一宗“早衰症”是九十三年前（一八八六年），英国医师豪奇逊所发现的。后来，世界各地陆续有发现，但对它的称呼却不完全一样。例如，亚洲人称它为“早衰症”，希腊人称它为“成长过多”等等。

美一名五岁女童得了衰老症

一年时间老了十五至二十岁

【本刊讯】美国《读者文摘》中文版八月号译载一篇文章，题为《健康的奥秘》，转载如下：

“医学上最大的奥秘不是疾病而是健康”，一位闻名的医生有次这样说。

你健康良好，就是明例。你的身体每天遭受亿万微菌的侵袭，其中多种可引起疾病甚至导致死亡。可是你仍然健康。无数细菌和病毒随着吃下的东西，吸入的空气，或从皮肤的裂口进入你的身体。可是你仍然健康。有一部分细菌在你的口、鼻、喉或肠里建立了永久居留地，而且繁殖量惊人。可是你仍然健康。

细菌和病毒不停的向你袭击，那么你靠什么保护自己呢？

科学家研究了几十年，已逐渐寻出答案。据他们报告，你的健康是靠一条条纵深防线，就像重重设防的军队，把侵略者阻挡似的。

举例说，假设一点有菌的尘埃飞进你的眼睛，那并不是什么大事。眼的表面经常有泪水，眼泪里含有溶菌酵素，抗细菌的功能极强，一滴眼泪加入二公升清水，仍可以至少消灭一种细菌。

唾液和人体产生的其他液体，都含有溶菌酵素、白血球溶菌素、血小板溶素和溶解素。这些抗毒剂尚待深入研究。甚至皮肤都有相当强的灭菌力。例如，把一滴有痢疾毒菌的液体滴在玻璃片上，过了几小时后，细菌仍是活的，但如果滴在掌上，全部细菌在二十分钟内必然死亡。

防御周密 有几种细菌能够突破上述的外围防线，甚至在皮肤上繁殖。不过这一类细菌为害人体之前，必须先进入体内，还须突破层层防御。譬如从嘴里进去的细菌，会受到唾液中抗毒剂的围攻。一部分被吞下而直达胃部的细菌，早有强大的胃液在那里严阵以待，能够活着进入肠部的细菌，少之又少。

从鼻孔进去的细菌，必须经过复杂而具有滤净空气作用的鼻道。鼻道的表面有粘液滋润，这种粘液像捕蝇纸般把细菌捉捕。假若细菌刺激鼻道，一个喷嚏就可以把它们打出来，再不然，你开始淌鼻水，把细菌统统冲出来。肺管的粘液里，有无数像毫毛的细小纤维不断摆动，把粘液推上喉管。被困在粘液里的细菌，同样被推上来。这些细菌终于被吞到胃里，在防御周密的胃肠道被消灭。

皮肤或分泌粘液的表皮有了裂口（裂口可能小得看不见）以致被细菌从中侵入体内的时候，危险似乎大得多了。比方说，你踩了一枚带菌的铁钉，由此而进入你身体组织的每一个细菌，可能在二十分钟左右分为两个，再过二十分钟再分。如果长此繁殖不息，那么在七小时之内，你的体内将有细菌一百万个，第二天且增至十亿亿个，那时你自然吃不消。不过，在这种情形发生前，“发炎”的另一种防卫，已经替你阻挡了。

细菌或人体内受伤的细胞在细菌入侵处发出种种化学物的时候，开始产生发炎现象。这些化学物向四周播散，以迄渗入最近的血管为止。它们使血管壁松弛，以致血浆外漏。血浆带来白血球和各种遏止细菌生长的化学物。

白血球是身体里面最奇异最有效的防卫之一。它的外形像单细胞生物阿米巴，而且跟阿米巴一样能够在身体内游移。不知为什么，白血球好像是受了磁力的吸引，一下子就会被引到细菌入侵的地方。它们一到，就把一切搜索到的外来物吞灭。

细菌被困 在显微镜下看这种吞灭细菌的过程，极有趣味。一个白血球溜近一个入侵的细菌，先把细菌逼到固体的表面，再伸出胶状的身体，把菌包围。接着，白血球表面像皮肤般的薄膜张开了一个小孔，把整个细菌吞没。过了一會兒，这个白血球又追寻第二个目标去了。身体上一处中毒，动员的白血球往往以百万计。

发炎引起的其他因素，也有助于白血球的工作。血浆里有一种称为纤维蛋白原的化学物（就是使血凝结的化学物），可以很快凝结成为一个纤维网，再加上血浆里面其他的物质和白血球，

美国《读者文摘》文章《健康的奥秘》

原文提要：每天向你袭击的病菌何止十亿，幸而人体有神奇的自然防御体系

就构成战场上的一堵围墙，把细菌紧密围困，以阻止中毒的地方扩大。疖和脓肿都是围堵细菌以免身体其他部分被侵的典型例子。

虽然细菌已经受到这样的围堵，仍要动员全身力量来击败它们。斗争期间所发出的化学物，有一部分进入血液循环系统，于是全身每一个白血球储存库都接到警号。片刻功夫，千百万白血球选入血液，由血液输送到全身各部组织。同时，骨髓也接到警号而加紧制造新的白血球储备。

有些细菌在表面上有一层抗拒白血球的物质，另有些细菌被白血球吞没后，还有杀死白血球的能力。不过白血球临死之际，仍继续发出种种有害于细菌的化学物。

假若白血球不能完成扫荡任务，那么一种称为巨赤血球的大型血球，就加入作战（巨赤血球仍须在显微镜下才见得到）。巨赤血球不但吞灭细菌，还能把含有细菌的白血球一起吞掉。

一个白血球或巨赤血球吞下一个细菌的时候，细菌多半有死无生，不过也不尽然。有的细菌被吞后，仍能在血球里长期生存。其实血球反而往往延长了细菌的寿命，因为它使细菌接触不到血液里的抗毒素和医生命你服下的消毒药品。因此，细菌被血球吞下之后，人体须设法把这些细菌及其他废物排出体外。

为了发挥这种排泄作用，人体组织里有沟道网，称为淋巴管系统。白血球、巨赤血球和侵入体内的微粒一起进入淋巴管，由淋巴液输送到全身各主要部位的“区域性淋巴结”或淋巴腺。每个淋巴结就是一个过滤器，把细菌和其他微粒截住。淋巴液从一结流至另一结，一直流到颈部的淋巴结才转入血液循环系统。这时候淋巴液里的细菌差不多已经被滤清了。

不过，人体经过一场疾病之后，病菌在淋巴结里可能继续生存几天甚至几星期。颈部的淋巴腺是阻止病菌进入血液循环系统的最后一道防线，如果一切症状已早告消失而颈部淋巴腺仍未退肿或疼痛，就表示淋巴结里还有未死的细菌。

纵使有少数的细菌进入血液循环系统，还有一道防线可守。骨髓、肝、脾和几个较小的器官，都有无数的巨赤血球，足以把入侵的微粒从血液里滤出来，其情形一若淋巴结把淋巴液滤清。

抗体作用 白血球和巨赤血球怎样晓得那些是入侵的细菌或微粒，那些是身体上本有的细胞

* * ~~~~~~* *

美国分割连头女婴返回家中

【合众社犹他州盐湖城七月十八日电】大家都在微笑（包括医生、社会工作者，两婴的父母在内），但是伊莉莎与丽莎这对于七周前被分开的李体婴儿似乎对第一次回家，漠不关心。

她们于星期二离开医院返回犹他州奥丹的家之前，曾参加她们的幼嫩生命中第一次的记者招待会。伊莉莎在她父亲的怀中渡过大部份时间，玩一个碎布造的洋娃娃，周围张望。丽莎则咬她的鞋，而且以手指玩弄脚趾。

那对自豪的父母汉逊夫妇看着那对女孩个别移动时感到兴奋。二十三岁的父亲说：“他们能够这样快便个别

移动，实在是一种胜利。这真是使人兴奋。我们可以为她们计划将来。”

两个孪生婴都用特别设计的小帽保护她们的头盖。

数月内她们将会再进入医院接受建设性的外科手术来制造盖骨。

据自从两婴产下后即照料她们的外科医生曼顿医生说：伊莉莎和丽莎的头顶还有很大的缺口，所以需要进行移植以便再盖回脑部。（转载自香港《快报》）

【本刊讯】香港《明报》七月二十九日刊登一篇文章，题目是《五岁女婴老得快，一年等于二十年》，摘转如下：

最近，美国加里福

和分子呢？原来人体有天生的区分系统，使入侵的微粒带上标志。这些标志称为抗体，可以自动附在侵略者的身上。白血球和巨赤血球偶尔不管搜索到什么微粒，都是一口吞灭，不过搜索得最凶和吞得最猛的，仍是那些由抗体附上侵略者标志的微粒。

中毒后而又康复的例子，大多数是归功于抗体作用。假若你从未患过猩红热，那么你的身体就没有专用以对付猩红热链球菌的抗体。不过，如果这种链球菌已经在你的体内建立了充分繁殖的阵地，那么你的抗体工厂就会准备制造抗体。也许这种细菌连续繁殖几天，你的病状也越来越重。可是抗体生产此时已经全面开始，大量的抗体开始出厂，这些抗体于是自动附在猩红热链球菌上，细菌有了标志，立刻成为白血球和巨赤血球狼吞虎咽的活点心，而你的康复过程也由此开始。血液里面一种称为补体的东西，这时也出来协力把有标志的细菌消灭掉。

许多普通的疾病，你得过一次之后就不会再得，多半是得力于身体内的抗体。你第一次得猩红热或麻疹的时候，抗体工厂要有几天的时间才能学会制造合用的抗体。一旦学会之后，生产的过程就快得多了，如果有几千个细菌侵入体内，可能不到数小时，已经有大量合用的抗体制造出来了。因此某一种细菌第二次或以后各次再侵入你体内的时候，往往在你还不知道自己中毒之前，已被消灭得精光。

疫苗注射也要靠抗体做媒介，才能防止传染病。

流感恐慌 有几种细菌已经学会躲避我们的抗体防线。最显著的例子是流行性感菌。每隔几年就出现一种新的流行性感菌，普通的流感抗体对它毫无作用。遇到这种情形，全球必发生一次流行性感菌。不到几年，几乎人人都生过这种新流感病，体内也产生了抗体，可是更新的一种流感病菌又出现了。每一种流感病菌都需要一种独特的抗体来应付。

在血液里循环的抗体，大部分都存于血浆的血球蛋白里。这种含有丰富抗体的血球蛋白，可从捐血人的血液里抽出后贮藏起来，贮藏的日子可以相当久。把少量的血球蛋白注射到体内，有暂时预防麻疹和传染性肝炎之效；从血球蛋白里“借来的抗体”，跟你本身制造出来的抗体，具有同等作用。

假若人体没有这种密切配合至于神奇程度的“纵深防线”，人类能够生存吗？恐怕是不能的。

* * ~~~~~~* *

尼亚州圣地亚哥，发现一个五岁的女孩宾妮温泰，患有奇异的“早衰症”，形如八十几岁的老太婆。

五岁的宾妮，身高七十三公分，体重九公斤。不但如此，宾妮的额头头发已脱落（秃头），眼皮皱褶下垂，视力几已丧失，听觉亦很差，医生估计她很快会耳聋。同时，宾妮还患有关节炎，无法独立行走。

宾妮衰老的很快，一年时间，便老了十五至二十岁，到五岁的时候，已经像个八十多岁的老太婆了。

恐慌的父母，赶忙把宾妮送到市立医院求医。主治医生林库博士

一看，差一点惊叫起来说：“这孩子患了早衰症”，这是一种绝症！”

林库博士说：“按照过去的临床纪录，这种病最多只能活到十二岁，一般的情况下，发病二、三年后就会死亡。直到目前为止，世界上还没有治疗这种病的方法。”

根据医学文献上记载，第一宗“早衰症”是九十三年前（一八八六年），英国医师豪奇逊所发现的。后来，世界各地陆续有发现，但对它的称呼却不完全一样。例如，亚洲人称它为“早衰症”，希腊人称它为“成长过多”等等。

美一名五岁女童得了衰老症

一年时间老了十五至二十岁